

ROWI

KMK 7000 KMK 9000

Mobile Klimaanlage




DE Originalbetriebsanleitung

Art.-Nr.: 1 08 08 0001, 1 08 08 0002



Inhalt

1. Sicherheit	3
1.1 Sicherheitsanweisungen	3
1.2 Warnhinweise	5
1.3 Kältemittel	7
1.4 Warnhinweise Kältemittel	7
2. Produktbeschreibung	8
2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung	8
2.2 Typenschild	9
2.3 Produktsicherheit	9
2.4 Technische Daten	9
2.5 Untersagte Anwendungsbereiche	10
3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb	10
3.1 Auspacken des Lieferumfangs	10
3.2 Aufbewahren der Originalverpackung	11
3.3 Aufstellen des Gerätes	11
4. Betriebsanleitung	11
4.1 Geräteübersicht	11
4.2 Installation	12
4.3 Inbetriebnahme und Bedienung	12
4.4 Lagerung	13
4.5 Wiederverpacken für private Transportzwecke	14
5. Reinigung und Instandhaltung	14
5.1 Sicherheitsmaßnahmen	14
5.2 Reinigung	14
5.3 Instandhaltung	14
5.4 Fehlersuche und Reparatur	14
5.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen	15
6. Gewährleistung	15
6.1 Umfang	15
6.2 Abwicklung	16
7. Ersatz- und Ausstattungsteile	17
8. Entsorgung	17
9. Garantieerklärung	17
10. Konformitätserklärung 	18

Symbolerklärung

Achtung Gefahr!



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.

Wichtige Information!



Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



Bedienungsanleitung lesen!



Gebrauchsanweisung beachten!



Service-Handbuch lesen!



Achtung! Brandgefahr.



Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung.



Kennzeichnung zur Abfalltrennung!



Umweltgerechte Entsorgung der Verpackung!

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **ROWI** entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihrer mobilen Klimaanlage erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Klimagerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferten Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrer neuen mobilen Klimaanlage wünscht Ihnen Ihre

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

1. Sicherheit



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und / oder Sachschäden verursachen.

1.1 Sicherheitsanweisungen

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um die kor-

rekte Nutzung, Wartung und Installation zu garantieren.

Das Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch bestimmt (von gewerblicher Nutzung ausgeschlossen).

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Bedingung ein- oder ausschalten, dass dieses in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist, dass die Kinder überwacht sind oder dass sie Anweisungen über die Sicherheitsmaßnahmen erhalten und auch die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Netzstecker nicht einstecken, das Gerät einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten ausführen.

Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** und Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht

stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sichergestellt wird, dass sie **nicht mit dem Gerät spielen**.

Führen Sie niemals Gegenstände in den Luftaustritt ein. Wichtig hierbei ist, dass **Kinder** über die Gefahren unterrichtet werden.

Folgendes muss bei Nutzung strikt vermieden werden:

- ▶ Das Betreiben des Gerätes im Bereich einer Zündquelle (offenes Feuer, Gasofen oder Elektroheizung).
- ▶ Das Gerät direktem Sonnenlicht aussetzen.
- ▶ Das Betreiben des Gerätes in einem Bereich, in dem Öl (z.B. Küche, Werkstatt, Hob-

byraum) oder Wasser (z.B. Badezimmer oder Dusche) verspritzt werden könnte.

Verwenden Sie das Gerät nie an einer Steckdose, die nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Um einen möglichen Brand zu vermeiden, darf die Klimaanlage **niemals abgedeckt werden**.

- ▶ Die Belüftungsöffnungen müssen frei von Hindernissen sein.
- ▶ Ändern Sie keine Teile dieses Geräts.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter.

Das Gerät muss gemäß nationaler Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

Bei Transport und Lagerung ist stets ein aufrechter Stand auf einem festen, waagerechten Untergrund des Gerätes zu gewährleisten.

Vor einer Reinigung oder Bewegung der Klimaanlage ist das Gerät immer auszuschalten und von der Stromversorgung zu trennen.

Alle Steckdosen für die Klimaanlage müssen die örtlichen Sicherheitsanforderungen erfüllen. Prüfen Sie diese Anforderungen bei Bedarf.

Bei Beschädigung des Netzkabels kontaktieren Sie bitte den ROWI Kundendienst.

Hinweise:

- ▶ Wenn Teile des Gerätes beschädigt sind, kontaktieren Sie den ROWI Kundendienst;
- ▶ In jedem Fall muss das Netzkabel ordnungsgemäß geerdet sein.
- ▶ Um Gefahrenpotenzial zu vermeiden, schalten Sie den Luftschalter aus und trennen das Netzkabel, wenn es beschädigt ist. Es muss von Ihrem örtlichen Händler oder einer benannten Reparaturwerkstatt repariert werden.

1.2 Warnhinweise

Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.

Das Gerät sollte nur in Räumen ohne dauernde Zünd-

quellen (z.B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.

Nicht anbohren oder anbrennen.

Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

Sollte das Gerät ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Dämpfe von sich geben, trennen Sie es von der Stromversorgung.

Das Gerät darf nur in Räumen betrieben werden, die größer als $X \text{ m}^2$ sind. ($X=4$ für KMK 7000 und $X=7,7$ für KMK 9000).

Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartungsarbeiten an diesem Gerät an einen autorisierten Service-Techniker.

Das Netzkabel darf nicht gezogen, verbogen, modifiziert oder in Wasser getaucht werden. Ziehen oder die falsche Verwendung des Netzkabels kann zu Schäden am Gerät führen und einen elektrischen Schlag verursachen.

Nationale Gasverordnungen sind stets einzuhalten und strikt zu befolgen.

Lüftungsöffnungen dürfen nicht versperrt oder zugedeckt werden.

Jede Person, die an dem Kältekreislauf arbeitet, muss ein Zertifikat von einem anerkannten akkreditierten Schulungs-Unternehmen besitzen. Dies gilt als Nachweis der Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln.

Service- bzw. Reparaturarbeiten nur nach Hersteller-Vorgaben durchführen. Sind für diese Arbeiten, als Unterstützung weitere Personen notwendig, dann müssen sie von einer im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulten Person ständig überwacht werden.

Nehmen Sie das Gerät nicht durch Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers in oder außer Betrieb, da dies einen elektrischen Schlag oder Feuer aufgrund der Hitzeentwicklung verursachen könnte.



1.3 Kältemittel

Das von Ihnen erworbene Gerät enthält das umweltfreundliche, natürliche Kältemittel R290 (Propan). Das Kältemittel ist halogenfrei und greift somit die Ozonschicht nicht an. Des Weiteren trägt es im Vergleich zu bisherigen Kältemitteln nur unwesentlich zum Treibhauseffekt bei – unter anderem durch die kurze Lebensdauer in der Atmosphäre.

Es ist aber unter dem Kyoto-Protokoll dennoch als sogenanntes Treibhausgas aufgeführt und könnte somit zur globalen Erwärmung beitragen, sollte es in die Atmosphäre freigesetzt werden.

Das verwendete Kältemittel ist brennbar. Um die gewohnte ROWI-Qualität und Betriebssicherheit des Gerätes zu gewährleisten, entspricht das Gerät den höchsten Sicherheitsstandards und erfüllt alle einschlägigen Normen und EG-Richtlinien.

1.4 Warnhinweise Kältemittel

Dennoch weisen wir auf einige Punkte hin, die Sie als Betreiber der Anlage beachten müssen:

Die DIN EN 60335-2-40 schreibt eine Mindestraumgröße vor, die unbedingt einzuhalten ist.

Dies wird gefordert, damit im Falle einer Leckage kein zündfähiges Kältemittel-Luft-Gemisch entstehen kann.

Die Kältemittelfüllmenge kann dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes entnommen werden.

Beim Austreten von Kältemittel offenes Feuer und Zündquellen vermeiden und den Raum gut lüften.

Des Weiteren gelten die folgenden Aufstellungsbedingungen:

- ▶ Das Gerät darf nicht unterhalb der Erdgleiche aufgestellt werden
- ▶ Das Gerät darf nicht in öffentlichen Gebäuden aufgestellt werden

- ▶ Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung zugelassen.
- ▶ Das Gerät sollte nur in Räumen ohne permanente Zündquellen (z.B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder ein Elektroheizgerät) aufbewahrt werden.
- ▶ Das Gerät darf nur in Räumen betrieben werden, die größer als $X \text{ m}^2$ sind. ($X=4$ für KMK7000 und $X=7,7$ für KMK 9000).
- ▶ R290 (Propan) ist ein Kältemittelgas, das die europäischen Umweltschutzrichtlinien erfüllt. Der Kältemittelkreislauf darf auf keinen Fall beschädigt werden.
- ▶ R290 ist geruchlos.
- ▶ Wird das Gerät in einem unbelüfteten Raum aufgestellt, in Betrieb genommen oder aufbewahrt, dann muss dieser so konzipiert sein, dass Ansammlungen von Kältemittelleckagen, die durch Elektroheizungen, Öfen oder andere Zündquellen entzündet werden könnten und damit zu Feuer- und Explosionsgefahr führen, verhindert werden.
- ▶ Das Gerät muss so gelagert werden, dass es nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Jede Person, die an dem Kältekreislauf arbeitet, muss ein Zertifikat von einem anerkannten akkreditierten Schulungs-Unternehmen besitzen. Dies gilt als Nachweis der Kompetenz im sicheren Umgang mit Kältemitteln.
- ▶ Service- bzw. Reparaturarbeiten nur nach Hersteller-Vorgaben durchführen. Sind für diese Arbeiten, als Unterstützung weitere Personen notwendig, dann müssen sie von einer im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschulten Person ständig überwacht werden.

2. Produktbeschreibung

2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder

nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Diese mobile Klimaanlage ist geeignet für die Kühlung, Belüftung oder Entfeuchtung geschlossener, trockener Räume. Die Räume müssen mindestens eine Größe von 4 m² (bei KMK 7000) und 7,7 m² (bei KMK 9000) haben.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

2.2 Typenschild

Das Typenschild der mobilen Klimaanlage mit allen relevanten technischen Daten, sowie der Seriennummer ist auf der Rückseite des Gerätes angebracht.

2.3 Produktsicherheit

Um bereits im Vorfeld mögliche Gefahren auszuschließen, wurden vom Hersteller serienmäßig die folgenden Sicherheitseinrichtungen installiert:

Überhitzungsschutz

Wird die maximal zulässige Temperatur des Kompressors überschritten, schaltet dieser automatisch ab. Das Gerät kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn der Kompressor abgekühlt ist.

Schutzart

- Das Gerät entspricht der Schutzklasse IP20. Geräte dieser Kategorie verfügen über einen sogenannten Fingerschutz und sind somit gegen das Eindringen

von mittelgroßen Fremdkörpern (ab Ø 12,5 mm) geschützt.

- Betreiben Sie das Gerät nur in aufrechter Position.

2.4 Technische Daten

Modell	KMK 7000
Artikelnummer	1 08 08 0001
Kühlleistung	7000 BTU/h (2050 W)
Nennleistung	785 W
Netzanschluss	220-240 ~ 50 Hz
Luft-Entfeuchtung	0,8 L/h
Schalleistungspegel	ca. 65 dB(A)
Luftdurchsatz	320 m ³ /h
Raumgröße	10-16 m ²
Geschwindigkeitsstufen	2
Energieeffizienzklasse A	
Spektrum	A+++ bis D
Kabellänge	ca. 1,50 m
Schutzart	IP20
Schutzklasse	I
Produktmaß (BxTxH)	
	ca. 33,0 x 28,0 x 68,0 cm
Produktgewicht	ca. 18,0 kg

Tab.1a: Technische Daten KMK 7000

Modell	KMK 9000
Artikelnummer	1 08 08 0002

Kühlleistung	9000 BTU/h (2600 W)
Nennleistung	1000 W
Netzanschluss	220-240 ~ 50 Hz
Luft-Entfeuchtung	1,2 L/h
Schalleistungspegel	ca. 65 dB(A)
Luftdurchsatz	320 m ³ /h
Raumgröße	12-18 m ²
Geschwindigkeitsstufen	2
Energieeffizienzklasse	A
Spektrum	A+++ bis D
Kabellänge	ca. 1,50 m
Schutzart	IP20
Schutzklasse	I
Produktmaß (BxTxH)	
	ca. 33,0 x 28,0 x 68,0 cm
Produktgewicht	ca. 19,0 kg

Tab.1b: Technische Daten KMK 9000

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH
 Augartenstraße 3
 76698 Ubstadt-Weiher | Germany
 Telefon +49 7253 9460-0
 Fax +49 7253 9460-60
 info@rowi.de | www.rowi.de

Tab.1c: Kontaktdaten

2.5 Untersagte Anwendungsbereiche

Die mobile Klimaanlage darf **NICHT** in Betrieb genommen werden:

- ▶ in ungenügend belüfteten Räumen, die die Mindestgröße unterschreiten
- ▶ in unmittelbarem Bereich zu dauernden Zündquellen
- ▶ in feuchten Räumen (z. B. Badezimmer)
- ▶ unterhalb der Erdgleiche
- ▶ im gewerblichen Bereich
- ▶ im Freien
- ▶ zur Wand- und Deckenmontage
- ▶ in der Nähe einer Wärmequelle.
- ▶ in einem Bereich, in dem Öl verspritzt werden könnte
- ▶ in einem Bereich, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist
- ▶ In einem Bereich, in dem Wasser verspritzt werden könnte.
- ▶ in der Nähe eines Badezimmers, einer Wäscherei, einer Dusche oder eines Swimmingpools

3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb

3.1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.



2		1x Abluftschlauch*
3		1x Schlauchanschluss (Fenster)
4		1x Schlauchanschluss (Klimaanlage)
5		1x Fenster-Kit
6		1x Fernbedienung

Tab.2: Lieferumfang

3.2 Aufbewahren der Originalverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung über die gesamte Lebensdauer des Produktes sorgfältig auf. Verwenden Sie die Verpackung zum Einlagern und Transportieren des Gerätes. Entsorgen Sie die Verpackung erst nach Ablauf der Produktlebensdauer. Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung finden Sie in Kapitel 8.

3.3 Aufstellen des Gerätes

Das Gerät darf nur bei sicherem, senkrechtem und stabilem Stand betrieben werden. Es muss ein Sicherheitsabstand von 30 cm zu allen Möbeln und Gegenständen eingehalten werden.

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose auf.
- ▶ Die Montage des Gerätes an der Decke und an der Wand ist untersagt.

Wichtige Information!

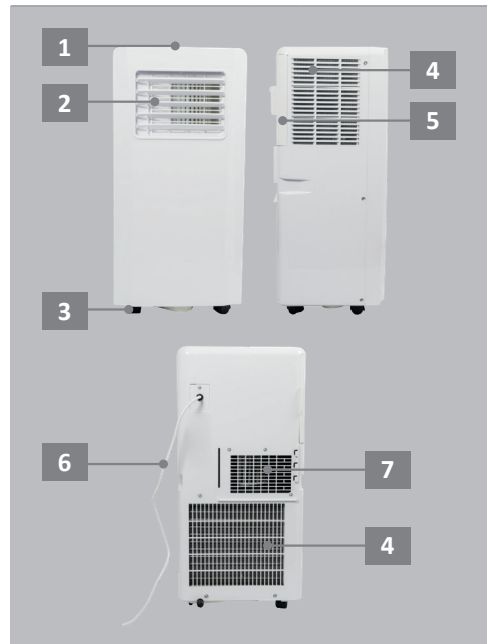
Nach Transport oder Bewegung muss das Gerät ca. **2 Stunden** senkrecht stehen, bevor es in Betrieb genommen werden kann.

Wichtige Information!

Warten Sie zwischen jedem Ein- und Ausschalten mindestens **5 Minuten**. (Der entstandene Gas-Druck muss erst abgebaut werden. Der Thermoschutzschalter könnte sonst ausgelöst werden.)

4. Betriebsanleitung

4.1 Geräteübersicht



- | | |
|-------------------------|--|
| 1 Bedienfeld | 6 Netzkabel |
| 2 Lüftungsgitter | 7 Luftaustritt
(heiße Luft)/ |
| 3 Lenkrollen | Halterung |
| 4 Lufteintritt | Schlauch |
| 5 Filter | |

Abb.1: Geräteübersicht

4.2 Installation

- Schrauben Sie beide Schlauchanschluss-Stücke (Tab. 2, Nr. 3+4) an jeweils ein Ende des Abluftschlauches (Tab. 2, Nr. 2). (Der Abluftschlauch ist flexibel und kann je nach Bedarf auseinander und wieder zusammengedrückt werden um ihn zu verlängern bzw. zu verkürzen.)
- Haken Sie den Schlauchanschluss „Klimaanlage“ (Tab.2, Nr. 4) auf der Rückseite der Klimaanlage in die Halterung (Abb. 1, Nr. 7) ein.
- Legen Sie das andere Ende auf die Fensterbank und öffnen Sie das Fenster. (Aus dem Schlauch tritt heiße Luft aus. Sie müssen das Fenster öffnen, dass diese nicht in den Raum abgegeben wird.)

Fenster-Kit

Für Schiebefenster kann das Fenster-Kit verwendet werden.

Fenstergröße:

mind. 67,5 cm, max. 123 cm.

- Schrauben Sie den Schlauchanschluss „Fenster“ (siehe Lieferumfang) in das Loch des Fenster-Kits ein. (Durch das Auseinanderziehen des Abluftschlauches, kann der Abluftschlauch wie eine Schraube in die Öffnungen eingeschraubt werden.)

- Öffnen Sie das Schiebefenster (ob horizontal oder vertikal) einen so großen Spalt, dass Sie das Fenster-Kit einlegen können.

- Schieben Sie die Schienen so weit auseinander, dass das komplette Fenster ausgefüllt wird.

- Schieben Sie nun das Fenster zu, so dass das Fenster-Kit eingeklemmt wird und fest sitzt.

4.3 Inbetriebnahme und Bedienung

Nach der Installation kann das Gerät in Betrieb genommen werden. Gehen Sie dabei wie folgt beschrieben vor:

Wichtige Information!

Nach Transport oder Bewegung muss das Gerät ca. **2 Stunden** senkrecht stehen, bevor es in Betrieb genommen werden kann.

Wichtige Information!

Warten Sie zwischen jedem Ein- und Ausschalten mindestens **5 Minuten**. (Der entstandene Gas-Druck muss erst abgebaut werden. Der Thermoschutzschalter könnte sonst ausgelöst werden.)

Ein-/Ausschalten:

POWER



Betätigen Sie die Taste **Power** um das Gerät ein- und auszuschalten.

Temperatur einstellen:

TEMP+



Betätigen Sie die Taste **Temp+** um die Temperatur zu erhöhen (max. 31 °C).

TEMP-



Betätigen Sie die Taste **Temp-** um die Temperatur zu senken (min. 16 °C).

Modus einstellen:

MODE



Betätigen Sie die Taste **Mode** so oft bis der gewünschte Modus leuchtet.

COOL

Kühlung

DEHUM

Entfeuchtung

FAN

Ventilation

Geschwindigkeit einstellen:

SPEED



Die Geschwindigkeit des Ventilators kann in **2 Stufen** eingestellt werden.

HIGH

Hohe Geschwindigkeit

LOW

Niedrige Geschwindigkeit

Timer einstellen:

TIMER



Über den Timer kann das Gerät automatisch ein- und ausgeschaltet werden. Es kann eine Zeit zwischen 1-24 Stunden gewählt werden.

Automatisches Einschalten:

1. Das Gerät muss **ausgeschaltet** sein.
2. Betätigen Sie die **Timer-Taste**.
3. Wählen Sie mit der Taste **Temp+** oder **Temp-** die gewünschte Stundenzahl aus, in der das Gerät starten soll.
4. Bestätigen Sie die Eingabe indem Sie die **Timer-Taste** erneut drücken.

Automatisches Ausschalten:

1. Das Gerät muss **eingeschaltet** sein.
2. Betätigen Sie die **Timer-Taste**.
3. Wählen Sie mit der Taste **Temp+** oder **Temp-** die gewünschte Stundenzahl aus, nach der sich das Gerät abschalten soll.
4. Bestätigen Sie die Eingabe indem Sie die **Timer-Taste** erneut drücken.

Beispiel:

Es ist **15 Uhr**. Um **18 Uhr** soll sich die Klimaanlage einschalten. Wählen Sie nun **3 Stunden** für die Einschaltzeit aus.

Wassertank voll:

W. F

Leuchtet das Symbol **W. F**, dann ist der interne Wassertank voll.

Nehmen Sie einen Behälter zur Hand. Öffnen Sie den Gummiverschluss des Wassertanks und lassen Sie das Wasser ablaufen.

4.4 Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, müssen Sie das Wasser aus dem Wassertank ablassen. Öffnen Sie hierzu den Gummiverschluss

des Wassertanks und lassen Sie das Wasser in ein Gefäß laufen.

Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Insekten. Decken Sie das Gerät ab, damit es vor Verunreinigungen und dadurch hervorgerufenen Beschädigungen und Funktionsstörungen geschützt ist.

4.5 Wiederverpacken für private Transportzwecke

Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Gerät im Falle eines Transportes immer in der Originalverpackung.

5. Reinigung und Instandhaltung

5.1 Sicherheitsmaßnahmen

- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten.
- ▶ Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

5.2 Reinigung

Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte die Klimaanlage bei Lagerung abgedeckt werden.

Sollte das Gerät dennoch schmutzig geworden sein, beachten Sie bei der Reinigung folgende Hinweise:

- ▶ Vor jeglichen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden

Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

Luftfilter reinigen:

- ▶ Reinigen Sie den Luftfilter ca. alle **2 Wochen**.
- ▶ Entfernen Sie hierzu den Filter aus der Halterung (Siehe Abb.1, Nr. 5). Saugen Sie sie ab oder entfernen Sie den Schmutz mit handwarmem Wasser (40 °C) und lassen Sie den Filter im Schatten trocknen.
- ▶ Setzen Sie dann den Filter wieder ein.

5.3 Instandhaltung

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das **ROWI** Service-Center (siehe Kapitel 6).

5.4 Fehlersuche und Reparatur

STÖRUNG: Gerät startet nicht.

Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Strom oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Netzspannung.
Das Gerät ist nicht angeschaltet.	Starten Sie das Gerät mit der Power-Taste.
W.F blinkt.	Der Wassertank ist voll und muss geleert werden. Siehe 4.3.

STÖRUNG: Das Gerät kühlt nicht ausreichend.

Mögliche Ursache	Abhilfe
Türen oder Fenster sind geöffnet.	Schließen Sie alle Türen und Fenster (ausgenommen des Fensters aus dem der Abluftschlauch hängt).
Es befinden sich Wärmequellen im Raum.	Entfernen Sie alle Wärmequellen.
Der Abluftschlauch ist nicht richtig angeschlossen oder verstopft.	Schließen Sie den Abluftschlauch richtig an oder reinigen Sie ihn.
Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
Der Lufteintritt ist blockiert.	Befreien Sie den Lufteintritt.
Das Gerät ist Sonnenlicht ausgesetzt.	Stellen Sie das Gerät in den Schatten.

STÖRUNG: Das Gerät ist zu laut.

Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Untergrund ist nicht eben genug.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät senkrecht und stabil auf einer ebenen Fläche steht.
Man hört den Fluß des Kühlmittels.	Das ist normal und kann nicht verhindert werden.

STÖRUNG: E0

Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Raumtemperatursensor ist defekt.	Bitte wenden Sie sich an das ROWI Service-Center . Der Raumtemperatursensor muss ausgetauscht werden.

STÖRUNG: E2

Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Wassertank ist voll.	Leeren Sie den Wassertank. Siehe 4.3.

5.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 5.2 - 5.3 aufgeführt sind, dürfen nur durch das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 6) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24 Monate, die von nicht durch **ROWI** autorisierten Personen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

6. Gewährleistung

6.1 Umfang

ROWI räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom **ROWI** Service-Center kostenlos behoben.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- ▶ Transportschäden jeglicher Art
- ▶ Fehler infolge unsachgemäßer Installation/Inbetriebnahme
- ▶ Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- ▶ Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- ▶ Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuchen durch nicht von **ROWI** autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- ▶ Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- ▶ Reinigung von Komponenten
- ▶ Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der **ROWI** GmbH zugelassen sind.

Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

6.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres **ROWI**-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Bedienungsanleitung lesen

Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der

Bedienungsanleitung nach. In Kapitel 5.4 finden Sie entsprechende Hinweise zur Beseitigung von Funktionsstörungen.

2. Service-Formular

Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte in Druckbuchstaben vollständig aus, bevor Sie mit dem **ROWI** Service-Center Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

3. Telefonische Kontaktaufnahme

Rufen Sie beim **ROWI** Service-Center an. Das **ROWI** Service-Team erreichen Sie unter:

07253 9460-40

(Mo. – Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

4. Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ **Gerät verpacken:** Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend ausgepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.
- ▶ **Kaufbeleg hinzufügen:** Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbeleges kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.
- ▶ **Service-Formular beilegen:** Legen Sie das ausgefüllte Service-Formular der Transportverpackung bei.

- ▶ **Gerät einsenden:** Erst nach Rücksprache mit dem ROWI Service-Center senden Sie das Gerät frei Haus (bis 30 kg) an folgende Adresse:



ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

Service-Center

Augartenstraße 3

76698 Ubstadt-Weiher

7. Ersatz- und Ausstattungsteile

Ersatz- und Ausstattungsteile können Sie über unsere Webseite **www.rowi.de** bestellen. Sollten Sie dazu nicht die Möglichkeit oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das **ROWI** Service-Center. Bitte beachten Sie, dass einige Ersatzteile bei **ROWI** nicht erhältlich bzw. nicht einzeln austauschbar sind.

8. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/ 80-98: Verbundstoffe.

9. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.

Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- ▶ Normaler Verschleiß
- ▶ Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- ▶ Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- ▶ Komplett oder teilweise demontierte Geräte

10. Konformitätserklärung



Wir, ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH, Bevollmächtigter: Herr Klaus Wieser, Augartenstr. 3, 76698 Ubstadt-Weiher, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Harmonisierungsvorschriften übereinstimmt:

Niederspannungsrichtlinie

2014/35/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit

2014/30/EU

RoHS Richtlinie 2011/65/EU*

Rahmen-Richtlinie 2009/125/EG

Ökodesignanforderungen

Verordnung (EU) 206/2012 Ökodesignanforderung für Raumklimageräte

Verordnung (EG) 1275/2008 Ökodesignanforderungen Stromverbrauch im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012

EN 62233:2008

AfPS GS 2014:01 PAK

Gerätebezeichnung:

KMK 7000/KMK 9000

Mobile Klimaanlage

Artikelnummer:

1 08 08 0001, 1 08 08 0002

Ubstadt-Weiher, 11.12.2018

Klaus Wieser – Geschäftsführer

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ROWI

**Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH**

Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
GERMANY

Telefon +49 7253 9460-0
Fax +49 7253 9460-60
E-Mail info@rowi.de

www.rowi.de